

mimo TSO a uplatnit opravné prostředky, které jsou jim vlastní, by byl v rozporu s právem na účinný procesní prostředek, a to s ohledem na lhůtu, ve které by bylo možné získat přístup k dokumentům, a vzhledem k tomu, že pro stovky osobně dotčených zaměstnanců by bylo obtížné provádět analýzu technických údajů;

— tento postoj je kromě toho v rozporu s „užitečným účinkem“ založení TSO a s povahou *lex specialis* opravných prostředků uvedených ve služebním řádu k napadení opravného koeficientu použitelného na odměnu.

3) Třetí důvod kasačního opravného prostředku vychází z toho, že SVS se při zkoumání žalobního důvodu vycházejícího ze zjevně nesprávného posouzení dopustil nesprávného právního posouzení:

— když rozhodl, že rozdíl mezi životními náklady v Bruselu a životními náklady ve Varese na jedné straně a snížení opravného koeficientu pro Varese stanoveného nařízením č. 1239/2010 na straně druhé nepostačují k učinění závěru, že došlo ke zjevně nesprávnému posouzení, a

— když požadoval, aby navrhovatelé poskytli údaje tak relevantní a přesné jako údaje, které má k dispozici pouze Komise, přestože judikatura vyžaduje pouze předložení souboru „nepřímých důkazů“, které jsou dostatečně průkazné k přenesení důkazního břemene a k vyvrácení domněnky legality sporného koeficientu.

(¹) Nařízení Rady (EU) č. 1239/2010 ze dne 20. prosince 2010, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2010 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody.

Žaloba podaná dne 11. června 2013 — Elmaghraby a El Gazerly v. Rada

(Věc T-319/13)

(2013/C 245/14)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobci: Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby (Káhira, Egypt) a Naglaa Abdallah El Gazerly (Londýn, Spojené království) (zástupci: D. Pannick, QC, M. Lester, Barrister, a M. O’Kane, Solicitor)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobci navrhují, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Rady 2013/144/SZBP ze dne 21. března 2013, kterým se mění rozhodnutí 2011/172/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě (Úř. věst. L 82, s. 54), v rozsahu, v němž se týká žalobců,

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobci pět žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Rada nálezitě a dostatečně neodůvodnila rozhodnutí použít opatření z roku 2013 na žalobce.

2) Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Rada se dopustila zjevně nesprávného posouzení, když měla za to, že kritéria pro použití opatření na žalobce byla splněna, jelikož určení žalobců nespočívá na právním ani skutkovém základě.

3) Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Rada porušila své povinnosti v oblasti ochrany údajů uložené nařízením (ES) č. 45/2001 (¹) a směrnicí 95/46/ES (²).

4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Rada nezajistila právo žalobců na obhajobu ani jejich právo na účinnou soudní ochranu.

5) Pátý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že Rada neodůvodněně a nepřiměřeně porušila základní práva žalobců, včetně jejich práva na ochranu vlastnictví, podnikatelské činnosti a dobrého jména.

(¹) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů.

(²) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

Žaloba podaná dne 19. června 2013 — BT Limited Belgian Branch v. Komise

(Věc T-335/13)

(2013/C 245/15)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: BT Limited Belgian Branch (Diegem, Belgie) (zástupci: T. Leeson, Solicitor, a C. Stockford, Barrister)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí doručené žalobkyni dne 19. dubna 2013, kterým byla zamítnuta nabídka žalobkyně v omezeném řízení DIGIT/R2/PR/2011/039 a zakázka byla udělena jinému uchazeči;
- uložil žalované náhradu nákladů řízení;
- subsidiárně, jmenoval nezávislého znalce, aby posoudil soulad nabídky jiného uchazeče s podmínkami v zadávací dokumentaci, a vyčkal s rozhodnutím do doby, než jmenovaný znalec vydá posudek, a následně zrušil rozhodnutí generálního ředitelství pro informační technologie („DIGIT“) a uložil Komisi náhradu nákladů řízení;
- v případě, že DIGIT podepíše smlouvu Transevropské telematické služby mezi správními orgány — nová generace („TESTA-ng“), uložil Komisi náhradu škody, která žalobkyni vznikla v důsledku protiprávního rozhodnutí DIGIT.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně šest žalobních důvodů.

- 1) V rámci prvního žalobního důvodu tvrdí, že DIGIT porušilo zásadu transparentnosti a povinnost uvést odůvodnění podle článku 113 finančního nařízení⁽¹⁾ a článku 296 SFEU. To proto, že společnost BT neměla možnost ověřit, zda zadavatel spravedlivě posoudil vítěznou nabídku, jelikož zadavatel přehnaným způsobem proškrtal hodnotící zprávu jiného uchazeče.

Žalobkyně dále tvrdí, že DIGIT zaprvé dostatečně neodůvodnilo, proč byly proškrtány rozsáhlé části hodnotící zprávy k nabídce jiného uchazeče, a zadruhé, i důvody, které DIGIT uvedlo, byly nepřipustné.

- 2) V rámci druhého žalobního důvodu tvrdí, že způsob bodování DIGIT pro účely hodnocení nabídek je v rozporu s obecnými zásadami — včetně zásady transparentnosti a spravedlivého a rovného zacházení — kterými se řídí veřejné zakázky. Konkrétně skutečnost, že (i) bodovací tabulka DIGIT nebyla předem zveřejněna a (ii) jej neobvyklá struktura protiprávně zvýhodnila jiného uchazeče.
- 3) V rámci třetího žalobního důvodu tvrdí, že komentáře DIGIT k hodnotící zprávě a příslušný počet bodů udělený nabídce jiného uchazeče jsou nekonzistentní. Tyto rozpory způsobují vadnost rozhodnutí, jelikož činí odůvodnění rozhodnutí neplatným.
- 4) V rámci čtvrtého žalobního důvodu tvrdí, že DIGIT přijalo nabídku jiného uchazeče, ačkoli neobvykle nízká cena nabídky měla vest k jejímu vyřazení ze zadávacího řízení. Žalobkyně v tomto ohledu tvrdí, že tento důvod nemůže zpochybnit DIGIT, že uvedenou nabídku posoudilo s ohledem na pravidla týkající se neobvykle nízkých cen v

nabídce. Obecný odkaz na použitelné předpisy nenahrazuje řádné podání důvodů, proč se DIGIT s ohledem na provedené posouzení přesto rozhodlo nevyřadit nabídku ze zadávacího řízení.

Podpůrně k tomuto důvodu žalobkyně tvrdí, že cena nabízená jiným uchazečem v nabídce je nerealistická a nemůže odpovídat nabídce, která je v souladu se zadávacími podmínkami. Společnost BT se v tomto ohledu domáhá, aby Tribunál jmenoval nezávislého znalce, který určí, zda je předmětná nabídka ve skutečnosti v souladu se zadávací dokumentací.

- 5) V rámci pátého žalobního důvodu tvrdí, že uvedené rozhodnutí je vadné z důvodu, že hodnota smlouvy vypočtená v tomto dokumentu není dostatečně odůvodněna.
- 6) V rámci šestého žalobního důvodu tvrdí, že DIGIT nebylo oprávněno k přijetí sporného rozhodnutí z důvodu, že na něj nebyly delegovány požadované pravomoci.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. 2002 L 248, s. 1)

Žaloba podaná dne 25. června 2013 — Federación Española de Hostelería v. EACEA

(Věc T-340/13)

(2013/C 245/16)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Federación Española de Hostelería (Madrid, Španělsko) (zástupci: F. del Nogal Méndez a R. Fernández Flores, advokáti)

Žalovaná: Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí 2007-19641 134736-LLP-1-2007-1-ES-Leonardo-LMP;
- podpůrně, nařídil navrácení řízení do stavu ke dni, od kterého auditoři odesílali zásilky na nesprávnou adresu, aby se tak k nim mohl žalobce náležitě vyjádřit;
- podpůrně, snížil — v souladu se zásadou proporcionality — částku, jejíž navrácení se požaduje;